



وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جهاز الإشراف والتقويم العلمي
دائرة ضمان الجودة والاعتماد الأكاديمي
قسم الاعتماد



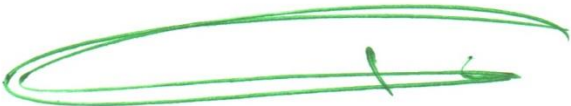
نموذج وصف البرنامج الأكاديمي

اسم الجامعة: جامعة: الانبار
الكلية/ المعهد: كلية: الاداب
القسم العلمي: قسم الترجمة
اسم البرنامج الأكاديمي او المهني: بكالوريوس في الترجمة
اسم الشهادة النهائية: بكالوريوس في الترجمة
النظام الدراسي: فصلي
تاريخ اعداد الوصف: 7/3/2024
تاريخ ملء الملف: 7/3/2024

التوقيع: 
اسم المعاون العلمي: أ. م. محمد عبد الوهاب
التاريخ: 7/3/2024

التوقيع: 
اسم رئيس القسم: أ. د. جيهان محمد خليف
التاريخ: 7/3/2024

دقق الملف من قبل
شعبة ضمان الجودة والأداء الجامعي
اسم مدير شعبة ضمان الجودة والأداء الجامعي:
التاريخ
التوقيع



مصادقة السيد العميد
أ. د. عمار محمد جابر

1. رؤية البرنامج

- 1- يتطلع القسم الى تنمية الترجمة وتطويرها على الصعيد الاكاديمي والمهني وتخرج مترجمين اكفاء لتلبية متطلبات سوق العمل.
- 2- اعداد كوادر مؤهلة من حملة شهادة البكالوريوس في تخصص الترجمة لسد الحاجة المتزايدة لهذا التخصص النادر.
- 3- تخريج اجيال من حملة شهادات البكالوريوس في تخصص الترجمة ليشغلوا وظائف مختلفة لرفد مؤسسات الدولة ووزاراتها والمنظمات الدولية بمتربين ومدرسين في تخصص الترجمة لهم القدرة على الإبداع و الابتكار في تخصصهم.
- 4- الارتقاء بمنظومة التعليم الاكاديمي ضمن اطار ادارة الجودة وتحقيق المكانة الرفيعة لهذا التخصص على مستوى الجامعة والبلد بشكل عام.

2. رسالة البرنامج

تتلخص رسالة القسم بأنه يسعى الى العمل على ان يكون همزة وصل متطورة ومتجددة لمتطلبات العصر الحديثة والمستقبلية بين الثقافات العربية والغربية من خلال نقل النتاجات الثقافية المتطورة. والعمل على تخريج اجيال من حملة شهادات البكالوريوس في تخصص الترجمة ليشغلوا وظائف مختلفة لرفد مؤسسات الدولة ووزارتها بمتربين ومدرسين لهم القدرة على الإبداع و الابتكار في تخصصهم.

3. اهداف البرنامج

- 1- اعداد كوادر وقيادات متخصصة في مجالات الترجمة بهدف خدمة المجتمع للعمل في مجالات عديدة كوزارات التعليم والخارجية و الثقافة والإعلام والدفاع والمعاهد العسكرية ودور الصحافة والترجمة وكذلك المراكز البحثية، والمنظمات الدولية وأيضاً الجهات الأمنية في بلدان العالم العربي وبخاصة في بلدان الخليج العربي خاصة بعد تزايد الطلب على هذا الاختصاص في الأونة الاخيرة لسد الحاجة الماسة للتواصل مع الثقافات الأخرى في مختلف فروع المعرفة.
- 2- القيام بالدراسات والبحوث في مجالات الترجمة لتقديم معلومات معرفية تفيد صانع القرار.
- 3- اعداد تدريسيين في تخصص اللغة الانكليزية بشكل عام والترجمة من العربية الى الانكليزية وبالعكس بشكل خاص.
- 4- يعمل القسم على تهيئة اجيال مستقبلية لسد النقص المتزايد في اختصاص الترجمة في الجامعات والمعاهد العراقية.
- 5- اعداد كوادر في تخصص الترجمة تعمل على ترصين ودعم التلاحق والتواصل الثقافي بين الشعوب والحضارات في مختلف اشكال المعرفة من خلال ترجمة نتاجات تلك الثقافات من والى اللغة العربية.
- 6- مواكبة التطور التقني والمتغيرات العلمية في حقول معارف اللغة الانكليزية التي يشهدها العالم العربي والاسيوي والاوربي معتمدا على الاجهزة التقنية المتجددة باستمرار والمتطورة وكذلك على المستحدثات العلمية لطرائق التدريس الحديثة في التدريس والتدريب.
- 7- تعزيز المناهج بجعلها تربط ارتباطا واقعيًا ومستقبليًا بين الترجمة والوسائل التقنية المتجددة.

4. الاعتماد البرامجي
لا يوجد

5. المؤثرات الخارجية الأخرى
لا يوجد

6. هيكلية البرنامج				
هيكل البرنامج	عدد المقررات	وحدة دراسية	النسبة المئوية	ملاحظات *
متطلبات المؤسسة	64	160		مقرر اساسي
متطلبات الكلية	نعم			
متطلبات القسم	نعم			
التدريب الصيفي	لا يوجد			
أخرى				

* ممكن ان تتضمن الملاحظات فيما اذا كان المقرر اساسي او اختياري .

7. وصف البرنامج				
السنة / المستوى	رمز المقرر أو المساق	اسم المقرر أو المساق	الساعات المعتمدة	
2023-2024 / الاول	TRAN101	Introduction to Arabic Translation	3	نظري/عملي
	TRAN102	Introduction to Literature (1)	3	نظري
	TRAN103	English Grammar (1)	3	نظري/عملي
	TRAN104	Arabic Grammar (1)	2	نظري
	TRAN105	Comprehension (1)	2	نظري/عملي
	TRAN106	Conversation (1)	2	نظري/عملي
	TRAN107	Phonetics (1)	2	نظري/عملي
	UOA108	Human Rights and Democracy	2	نظري
	TRAN109	Introduction to English Translation	3	نظري/عملي
	TRAN110	Introduction to Literature (2)	3	نظري
	TRAN111	English Grammar (2)	3	نظري/عملي

2	نظري	Arabic Grammar (2)	TRAN112	
2	نظري/عملي	Comprehension (2)	TRAN113	
2	نظري/عملي	Conversation (2)	TRAN114	
2	نظري/عملي	Phonetics (2)	TRAN115	
2	نظري/عملي	Computer	U0A116	

8. مخرجات التعلم المتوقعة للبرنامج	
أ- المعرفة	
	<p>أ1- يحدد المفردات والتراكيب والقواعد باللغة الإنجليزية واستخداماتها في المواقف المختلفة تحريرياً وشفهياً.</p> <p>أ2- يفسر المجالات اللسانية: الصوتية، والصرفية، والنحوية، والدلالية والأسلوبية.</p> <p>أ3- يحدد أوجه الشبه والاختلاف بين اللغتين والثقافتين (الإنجليزية والعربية) خلال عملية الترجمة.</p> <p>أ4- يشرح مفاهيم الترجمة والتعريب وما يتعلق بهما من أنواع وآليات وإشكالات وتقنيات.</p> <p>يستعرض أهم مفاهيم ونظريات اللغة والترجمة.</p>
ب- المهارات	
	<p>ب1- يحلل النصوص الانجليزية ذات الخصوصية الثقافية، ومفرداتها وتراكيبها ومقارنتها مع مكافئاتها في اللغة العربية خلال الأداء اللغوي أو الترجمة.</p> <p>ب2- يكون نصوص تحريرية وشفهية سليمة في مختلف المواقف تراعي الخصائص الصوتية والصرفية والنحوية والدلالية والأسلوبية للغة.</p> <p>ب3- يترجم من اللغة الانجليزية وإليها بإتقان مع مراعاة خصائص اللغتين والثقافتين.</p> <p>ب4- يطبق الطرق الحديثة للبحث في مصادر المعلومات اللغوية والترجمة المختلفة باستخدام تقنيات الاتصال وشبكة المعلومات بفعالية.</p> <p>ب5- يتواصل مع الآخرين بسهولة ومهارة.</p> <p>ب6- يخطط للعمل وتسليم المهام خلال المدة المقررة.</p>
ج- القيم	
	<p>ج1- يتحمل المسؤولية من خلال تنفيذ التكاليفات والأنشطة المكلف بها.</p> <p>ج2- يتمتع بالروح الجماعية في العمل لإنجاز المهام والواجبات والأنشطة.</p>

	<p>ج.3- يلتزم بأخلاق مهنة الترجمة عند انجاز المهام وترجمة النصوص وإعداد البحوث.</p> <p>ج.4- يستمر في التعلم الذاتي وتنمية المعارف والقدرات من خلال البحث في مصادر التعلم المختلفة.</p> <p>ج.5- يتمتع بالتفكير النقدي البناء وتوظيفه بالطرق السليمة لاستدامة مهنة الترجمة.</p> <p>ج.6- يتمتع بحس المبادرة والابتكار في مجال العمل وحل المشكلات.</p>

9. استراتيجيات التعليم والتعلم	
<p>1- شرح المادة العلمية للطلاب بشكل تفصيلي.</p> <p>2- مشاركة الطلاب في حل التمارين.</p> <p>3- مناقشة وحوار حول مفردات وتراكيب وافكار متعلقة بالموضوع.</p>	

10. طرائق التقييم	
الامتحانات الشهرية واليومية وامتحان نهاية الفصل الدراسي.	

11. الهيئة التدريسية						
أعضاء هيئة التدريس						
الرتبة العلمية		التخصص		المتطلبات/المهارات الخاصة (ان وجدت)		اعداد الهيئة التدريسية
عام	خاص			ملاك	الدائم	
استاذ	الترجمة	المرئية		ملاك	الدائم	
استاذ	لغة عبرية	لغة		ملاك	الدائم	
استاذ مساعد	الترجمة	نظريات		ملاك	الدائم	
استاذ مساعد	الروسية	الترجمة		ملاك	الدائم	
مدرس	الترجمة	القانونية		ملاك	الدائم	

مدرس	لغة عبرية	ترجمة		ملاك	الدائم
مدرس	لغة عربية	نحو		ملاك	الدائم
مدرس مساعد	الترجمة	نظريات		ملاك	الدائم
مدرس مساعد	لغة	اجتماعي		ملاك	الدائم
مدرس مساعد	لغة	نفسي		ملاك	الدائم
مدرس مساعد	لغة فرنسية	ادب		ملاك	الدائم
مدرس مساعد	حاسوب	ذكاء		ملاك	الدائم

التطوير المهني
توجيه أعضاء هيئة التدريس الجدد
التطوير المهني لأعضاء هيئة التدريس

12. معيار القبول

13. أهم مصادر المعلومات عن البرنامج

1-استخدام المفاهيم والنظريات الجديدة في مجال الترجمة وعلم اللغة والتعريب.

مخطط مهارات البرنامج															
مخرجات التعلم المطلوبة من البرنامج											اساسي أم اختياري	اسم المقرر	رمز المقرر	السنة / المستوى	
القيم				المهارات				المعرفة							
ج4	ج3	ج2	ج1	ب4	ب3	ب2	ب1	أ4	أ3	أ2					أ1
			√	√	√	√	√	√	√	√	√	اساسي	Introduction to Arabic Translation	TRAN101	2023-2024
√	√	√	√	√	√		√		√		√	اساسي	Introduction to Literature (1)	TRAN102	
√	√	√	√	√		√				√	√	اساسي	English Grammar (1)	TRAN103	
		√	√		√	√	√		√	√		اساسي	Arabic Grammar (1)	TRAN104	
√		√	√				√			√	√	اساسي	Comprehension (1)	TRAN105	
√	√	√	√	√	√	√	√		√	√	√	اساسي	Conversation (1)	TRAN106	
√	√	√	√	√		√	√		√	√	√	اساسي	Phonetics (1)	TRAN107	
√	√	√	√	√								اساسي	Human Rights and Democracy	UOA108	
√	√	√	√	√		√	√	√	√	√	√	اساسي	Introduction to English Translation	TRAN109	
√	√	√	√		√	√	√		√	√	√	اساسي	Introduction to Literature (2)	TRAN110	
√	√	√	√	√		√				√	√	اساسي	English Grammar (2)	TRAN111	
√	√	√	√	√	√	√	√		√	√	√	اساسي	Arabic Grammar (2)	TRAN112	
√		√	√				√			√	√	اساسي	Comprehension (2)	TRAN113	
√	√	√	√	√	√	√	√		√	√	√	اساسي	Conversation (2)	TRAN114	
√	√	√	√	√		√	√		√	√	√	اساسي	Phonetics (2)	TRAN115	
√	√			√	√	√	√			√	√	اساسي	Computer	UOA116	

يرجى وضع اشارة في المربعات المقابلة لمخرجات التعلم الفردية من البرنامج الخاضعة للتقييم

وصف المقرر

يوفر وصف المقرر هذا إيجازاً مقتضياً لأهم خصائص المقرر ومخرجات التعلم المتوقعة من الطالب تحقيقها مبرهنأً عما إذا كان قد حقق الاستفادة القصوى من فرص التعلم المتاحة. ولا بد من الربط بينها وبين وصف البرنامج؛

1. المؤسسة التعليمية	جامعة الانبار
2. القسم العلمي / المركز	قسم الترجمة
3. اسم / رمز المقرر	المدخل الى الترجمة – من العربية الى الانكليزية
4. أشكال الحضور المتاحة	نظري وعملي
5. الفصل / السنة	الثاني/ الاولى
6. عدد الساعات الدراسية (الكلي)	32
7. تاريخ إعداد هذا الوصف	2024/3/7
8. أهداف المقرر	
9.	
1. تنمية وعي الطالب حول اهمية مادة الترجمة	
2. تعريف الطالب بأهم موضوعات المدخل الى الترجمة من العربية الى الانكليزية	
3. اكساب الطالب مهارات الترجمة	
4. تعريف الطالب بالأساليب الخاطئة وما يقابلها من الصائبة	

5. تعزيز قدرة الطالب على استيعاب المادة العلمية من خلال التطبيقات العملية لمادة الترجمة من العربية الى الانكليزية

6. تعزيز معرفة الطالب باللغتين العربية والانكليزية لتحقيق افضل اداء ترجمي

10. مخرجات المقرر وطرائق التعليم والتعلم والتقييم

أ- الأهداف المعرفية

- 1- فهم اهم المهارات اللغوية خاصة قواعد الكتابة وتطبيقاتها
- 2- فهم مهارات القراءة الصحيحة عن طريق قراءة النصوص الطويلة
- 3- فهم ومعرفة التحدث عن طريق تنظيم جملة صحيحة ومضبوطة على وفق النظام اللغوي
- 4- فهم وتمييز الكلام عن طريق الاستماع الصحيح
- 5- معرفة ضبط اصول الكتابة الصحيحة وتطبيقها على النصوص المختلفة

ب - الأهداف المهاراتية الخاصة بالمقرر.

- 1- التمييز بين الافكار الرئيسة والثانوية
- 2- يساعد في استخراج الافكار مما تم الحديث عنه
- 3- يبادر بالمناقشة والاجابة السريعة
- 4- يتكيف على المهارات المختلفة بسهولة ومهارة

طرائق التعليم والتعلم

1. اعتماد المصادر العلمية القديمة والحديثة التي تشرح كيفية اجراء المهارات الخاصة باللغة الانكليزية والترجمة

طرائق التقييم

1. اختبارات يومية وشهرية
2. تكليف بواجبات
3. اختبارات شفوية وتحريرية (نهاية الفصل الدراسي)

ج- الأهداف الوجدانية والقيمية

- 1- يتحمل المسؤولية من خلال تنفيذ الواجبات والانشطة المكلف بها
- 2- يتعامل بشكل عملي مع اداء المهام المكلف بها

طرائق التعليم والتعلم
1.تضمين توجيهات خاصة بتطوير المهارات اللغوية للطلبة اثناء المحاضرات 2.تحفيز الطلبة اثناء المحاضرات على تطوير المهارات اللغوية وممارستها اثناء المحاضرات
طرائق التقييم
1.المشاركة اليومية، الاختبارات الشهرية ، الامتحان الفصلي
د - المهارات العامة والتأهيلية المنقولة (المهارات الأخرى المتعلقة بقبالية التوظيف والتطور الشخصي). د1-مهارة وضع المعايير للأساليب الانكليزية والترجمة د2-مهارة طرح الاسئلة ومعرفة صياغتها د3-مهارة تطبيق الاحكام السابقة على النصوص الانكليزية

11. بنية المقرر					
الأسبوع	الساعات	مخرجات التعلم المطلوبة	اسم الوحدة / أو الموضوع	طريقة التعليم	طريقة التقييم
1	3	الجمل الاسمية	المدخل الى الترجمة	نظري وعملي	واجبات واختبارات
2	3	الجمل الفعلية	المدخل الى الترجمة	نظري وعملي	واجبات واختبارات
3	3	صيغة المجهول	المدخل الى الترجمة	نظري وعملي	واجبات واختبارات
4	3	الصيغة الافتراضية	المدخل الى الترجمة	نظري وعملي	واجبات واختبارات
5	3	الجملة الاستفهامية	المدخل الى الترجمة	نظري وعملي	واجبات واختبارات
6	5	الجملة المنفية	المدخل الى الترجمة	نظري وعملي	واجبات واختبارات
7	3	اسلوب الشرط	المدخل الى الترجمة	نظري وعملي	واجبات واختبارات

12. البنية التحتية	
المدخل الى الترجمة	1- الكتب المقررة المطلوبة
Principles of Translation/ Translation as Problems and Solutions	2- المراجع الرئيسية (المصادر)
الكتب المنهجية المعتمدة	ا- الكتب والمراجع التي يوصى بها (المجلات العلمية ، التقارير ،)
https://www.youtube.com/translationasatask	ب- المراجع الالكترونية، مواقع الانترنت

13. خطة تطوير المقرر الدراسي
المقرر الدراسي بحاجة الى المزيد من النصوص للترجمة وليس الاكتفاء بالمفردات والتعابير لان النصوص تعزز المهارات الترجمية لدى الطالب .

وصف المقرر

يوفر وصف المقرر هذا إيجازاً مقتضياً لأهم خصائص المقرر ومخرجات التعلم المتوقعة من الطالب تحقيقها ميرهنأ عما إذا كان قد حقق الاستفادة القصوى من فرص التعلم المتاحة. ولا بد من الربط بينها وبين وصف البرنامج.

9. المؤسسة التعليمية	جامعة الأنبار
10. القسم العلمي / المركز	قسم الترجمة
11. اسم / رمز المقرر	النحو العربي/ 112TRAN
12. أشكال الحضور المتاحة	نظري
13. الفصل / السنة	الاول/الاولى
14. عدد الساعات الدراسية (الكلي)	32
15. تاريخ إعداد هذا الوصف	2024/3/7
16. أهداف المقرر	
-1	تنمية وعي الطالب حول أهمية مادة النحو
-2	تعريف الطالب بأهم موضوعات النحو العربي.
-3	إكساب الطالب مهارات تأليف الجمل وصياغة الكلام العربي الفصيح.
-4	تعريف الطالب بالأساليب الخاطئة وما يقابلها من الصائبة.
-5	تعزيز معرفة الطالب في كيفية الاستفادة من المفردات اللغوية وصياغتها صياغة صحيحة.
-6	تعزيز معرفة الطالب بالقراءة والكتابة الصحيحة.

<p>14. مخرجات المقرر وطرائق التعليم والتعلم والتقييم</p>
<p>أ- الأهداف المعرفية 1- فهم أهم المهارات اللغوية خاصة قواعد الكتابة وتطبيقاتها 2- فهم مهارات القراءة الصحيحة عن طريق قراءة النصوص الطويلة. 3- فهم ومعرفة التحدث عن طريق تنظيم جملة صحيحة ومضبوطة على وفق النظام اللغوي 4- فهم وتمييز الكلام عن طريق الاستماع الصحيح. 5- معرفة ضبط أصول الكتابة الصحيحة وتطبيقها على النصوص المختلفة.</p>
<p>ب - الأهداف المهاراتية الخاصة بالمقرر. ب1 - التمييز بين الأفكار الرئيسة والثانوية. ب2- يساعد في استخراج الأفكار مما تم الحديث عنه. ب3- يبادر بالمناقشة والإجابة السريعة. ب4- يتكيف على المهارات المختلفة بسهولة ومهارة.</p>
<p>طرائق التعليم والتعلم</p>
<p>1- اعتماد المصادر العلمية القديمة والحديثة التي تشرح كيفية اجراء المهارات الخاصة باللغة العربية.</p>
<p>طرائق التقييم</p>
<p>1- اختبارات يومية وشهرية. 2- تكليف بواجبات. اختبارات شفوية وتحريرية (نهاية الفصل الدراسي)</p>
<p>ج- الأهداف الوجدانية والقيمية ج1- يتحمل المسؤولية من خلال تنفيذ الواجبات والأنشطة المكلف بها. ج2- يتعامل بشكل عملي مع إداء المهام المكلف بها.</p>
<p>طرائق التعليم والتعلم</p>
<p>1- تضمين توجيهات خاصة بتطوير المهارات اللغوية للطلبة اثناء المحاضرات. 2- تحفيز الطلبة اثناء المحاضرات على تطوير المهارات اللغوية وممارستها اثناء المحاضرات</p>
<p>طرائق التقييم</p>

1- المشاركة اليومية، الاختبارات الشهرية، الامتحان الفصلي

- د - المهارات العامة والتأهيلية المنقولة (المهارات الأخرى المتعلقة بقابلية التوظيف والتطور الشخصي).
- د1- مهارة وضع المعايير للأساليب العربية
- د2- مهارة طرح الأسئلة ومعرفة صياغتها.
- د3- مهارة تطبيق الأحكام السابقة على النصوص العربية

15. بنية المقرر					
الأسبوع	الساعات	مخرجات التعلم المطلوبة	اسم الوحدة / أو الموضوع	طريقة التعليم	طريقة التقييم
1	2	اللغة نظام	النحو العربي	إلقاء محاضرات	نشاط
2	2	النظام الصوتي	النحو العربي	إلقاء محاضرات	نشاط
3	2	النظام الصرفي	النحو العربي	إلقاء محاضرات وإجراء محاوراة	نشاط + امتحان
4	2	النظام النحوي	النحو العربي	إلقاء محاضرات وإجراء محاوراة	نشاط
5	2	نشأة النحو العربي الكلمة وأقسامها	النحو العربي	إلقاء محاضرات وإجراء محاوراة	نشاط
6	2	المعرب والمبني	النحو العربي	إلقاء محاضرات وإجراء محاوراة	نشاط
7	2	النكرة والمعرفة	النحو العربي	إلقاء محاضرات وإجراء محاوراة	نشاط + امتحان
8	2	مكملات الجملة	النحو العربي	إلقاء محاضرات وإجراء محاوراة	نشاط + امتحان

16. البنية التحتية	
محاضرات	1- الكتب المقررة المطلوبة
النحو الواضح، جامع الدروس العربية، النحو الكافي، العربية الجامعية لغير المتخصصين.	2- المراجع الرئيسية (المصادر)
	أ- الكتب والمراجع التي يوصى بها (المجلات العلمية، التقارير،)

	ب - المراجع الالكترونية، مواقع الانترنت
--	---

17. خطة تطوير المقرر الدراسي

وصف المقرر

يوفر وصف المقرر هذا إيجازاً مقتضياً لأهم خصائص المقرر ومخرجات التعلم المتوقعة من الطالب تحقيقها مبرهناتاً عما إذا كان قد حقق الاستفادة القصوى من فرص التعلم المتاحة. ولا بد من الربط بينها وبين وصف البرنامج.

17. المؤسسة التعليمية	جامعة الانبار
18. القسم العلمي / المركز	قسم الترجمة
19. اسم / رمز المقرر	الاستيعاب (TRAN113)
20. أشكال الحضور المتاحة	حضوري

21. الفصل / السنة	الاول/الاولى
22. عدد الساعات الدراسية (الكلي)	32
23. تاريخ إعداد هذا الوصف	7/3/2024
24. أهداف المقرر	
<p>1. تطوير مهارات القراءة والفهم : تعزيز قدرة الطلاب على فهم وتحليل مجموعة واسعة من النصوص المعقدة.</p> <p>2. استخراج المعلومات الأساسية: تزويد الطلاب باستراتيجيات لتحديد واستخراج المعلومات الأساسية والأفكار الرئيسية والتفاصيل الداعمة والمعاني الضمنية من النصوص، مما يعزز فهماً أعمق للمادة.</p> <p>3. تقوية المفردات: توسيع مفردات الطلاب من خلال التعرض لنصوص متنوعة، مما يمكنهم من فهم المعاني الدقيقة وخلق صلات بين الكلمات والمفاهيم داخل النصوص وغيرها.</p> <p>4. تعزيز قدرات التفكير النقدي: تعزيز مهارات التفكير النقدي من خلال تشجيع الطلاب على تقييم الأفكار والحجج والأدلة المقدمة في القراءات المختارة.</p>	

18. مخرجات المقرر وطرائق التعليم والتعلم والتقييم
<p>أ- الأهداف المعرفية</p> <p>1- يحدد المفردات والتراكيب والقواعد باللغة الانجليزية في المواقف المختلفة تحريراً وشفهياً.</p> <p>2- يفسر المجالات اللسانية : الصوتية والصرفية والنحوية والدالية والاسلوبية.</p> <p>3- يحلل ويفسر النص لغوياً وفكرياً .</p> <p>4- أ</p> <p>5- أ</p> <p>6- أ</p>

<p>ب - الأهداف المهاراتية الخاصة بالمقرر.</p> <p>ب1 - يحلل النصوص الانجليزية ذات الخصوصية الثقافية ومفرداتها وتراكيبها.</p> <p>ب2 - يتواصل مع الآخرين بسهولة ومهارة.</p> <p>ب3 - يخطط للعمل وتسليم المهام خلال المدة المقررة.</p> <p>ب4-</p>
<p>طرائق التعليم والتعلم</p>
<p>طرائق التدريس التقليدية(المحاضرة ، المناقشة ، المشاهدة) وغيرها ، فضلا عن استخدام التعليم المدمج وطرق التدريس الحديثة (العصف الذهني).</p>
<p>طرائق التقييم</p>
<p>1 . الامتحانات اليومية ، الامتحانات الشفوية ، الامتحانات الشهرية ، الواجبات .</p> <p>2 . تخصيص درجات اضافية للنشاط الصفي واللاصفي.</p>
<p>ج- الأهداف الوجدانية والقيمية</p> <p>ج1- يتحمل المسؤولية من خلال تنفيذ التكاليفات والانشطة المكلف بها.</p> <p>ج2- يتمتع بالتفكير النقدي البناء وتوظيفه بالطرق السليمة لاستدامة مهنة الترجمة.</p> <p>ج3- يستمر في التعلم الذاتي وتنمية المعارف والقدرات من خلال البحث في مصادر التعلم المختلفة.</p> <p>ج4-</p>
<p>طرائق التعليم والتعلم</p>
<p>1 . تضمين توجيهات خاصة بتطوير المهارات اللغوية للطلبة اثناء المحاضرات.</p> <p>2 . تحفيز الطلبة اثناء المحاضرات على تطوير المفردات اللغوية المتنوعة والنصوص المختلفة وكيفية التعامل معها.</p>
<p>طرائق التقييم</p>
<p>1 . تقييم المشاركات اليومية للطلبة اثناء المحاضرات.</p> <p>2 . الواجبات والمهام.</p> <p>3 . الامتحانات الشفهية والتحريرية.</p>
<p>د - المهارات العامة والتأهيلية المنقولة (المهارات الأخرى المتعلقة بقابلية التوظيف والتطور الشخصي).</p> <p>د1- يتمكن من التواصل الشفهي والكتابي بشكل فعال.</p> <p>د2- يطبق المعلومات الثقافية العامة من أجل التوصل الى التفسير الصحيح للمفردات والنصوص بأفضل اسلوب.</p> <p>د3- يتصرف بمسؤولية في العلاقات الشخصية والمهنية.</p> <p>د4-</p>

19. بنية المقرر					
الأسبوع	الساعات	مخرجات التعلم المطلوبة	اسم الوحدة / أو الموضوع	طريقة التعليم	طريقة التقييم
الأول	2	الاسماء المركبة	عبقري الكوميوتر الشاب	قراءة وشرح	واجبات واختبارات شفوية
الثاني	2	تنظيم النص	كيفية تحضير خطاب	قراءة وشرح	واجبات واختبارات شفوية
الثالث	2	اللغة المجازية	انماط الحوار	قراءة وشرح	واجبات واختبارات شفوية
الرابع	2	تدوين الملاحظات	خطاب التقديم للوظيفة	قراءة وشرح	واجبات واختبارات شفوية
الخامس	2	تلخيص النص	استراحة الغداء	قراءة وشرح	واجبات واختبارات شفوية
السادس	2	المتضادات	النظرة العامة تجاه العلم	قراءة وشرح	واجبات واختبارات شفوية
السابع	2	اعادة الصياغة	فن العبقرية	قراءة وشرح	واجبات واختبارات شفوية

20. البنية التحتية	
Select Readings (Intermediate) by Linda Lee and Erick Gundersen	1- الكتب المقررة المطلوبة
Select Readings (Intermediate) by Linda Lee and Erick Gundersen	2- المراجع الرئيسية (المصادر)
المحاضرات الإلكترونية	أ- الكتب والمراجع التي يوصى بها (المجلات العلمية ، التقارير ،)
	ب- المراجع الالكترونية، مواقع الانترنت

21. خطة تطوير المقرر الدراسي

وصف المقرر

1. اسم المقرر	
التلفظ	
2. رمز المقرر	
3. الفصل الدراسي / السنة	
الفصل الدراسي الثاني / 2024	
4. وصف المقرر الدراسي	
تم تصميم هذا المقرر لتمكين الطلاب من تعزيز مهاراتهم في التلفظ وبالتالي التحدث والتواصل. التلفظ الصحيح يعتبر اساسي لتواصل سليم وفعال. المنهج يمكن الطلبة من اخذ فكرة كاملة عن الأصوات باللغة الانكليزية بما يمكنهم من قراءة الكتابة الصوتية للكلمات وبالتالي اللفظ الصحيح بما يساعدهم على التغلب على كل صعوبات التعلم .	
5. اشكال الحضور المتاحة	
برامج نظرية وعملية	
6. عدد الساعات الدراسية (الكلي) / عدد الوحدات الدراسية (الكلي)	
32 ساعة دراسية / 4 ساعات دراسية (ساعتان كل فصل دراسي)	
7. معلومات أستاذ المقرر الدراسي (يذكر اذا كان اكثر من تدريسي للمقرر الواحد)	
الاسم : هدى عبد الحكيم حسين الايميل : hudahakeem19@uoanbar.edu.iq	
8. اهداف المقرر	
اهداف المقرر	<p>1- تعريف الطالب بالأصوات في اللغة الانكليزية</p> <p>2- تعريف الطالب بأنواع الأصوات وتمكينه من التفريق بينها</p> <p>3- تعزيز قدرات الطالب على قراءة وكتابة الكتابة الصوتية</p> <p>4- تعزيز معرفة الطالب في كيفية الاستفادة من مهارة الاستماع في تطوير التلفظ</p> <p>5- تعزيز قدرة الطالب على التكرار والتقليد للفظ الأصوات</p>
9. طرائق التعليم والتعلم	

الاستراتيجيات	1- تضمين توجيهات خاصة بتطوير المهارات اللفظية للطلبة اثناء المحاضرات. 2- تحفيز الطلبة اثناء المحاضرات على تطوير المهارات اللفظية وممارستها اثناء المحاضرات.
---------------	--

10. بنية المقرر

الاسبوع	الساعات	مخرجات التعلم المطلوبة	اسم الوحدة أو الموضوع	طريقة التعليم	طريقة التقييم
الأول	2	اصوات العلة	الصوت	استماع وقراءة	واجبات واختبارات
الثاني	2	انواع اصوات العلة	الصوت	استماع وقراءة	واجبات واختبارات
الثالث	2	امثلة لكل الانواع	الصوت	استماع وقراءة	واجبات واختبارات
الرابع	2	الاصوات العلة البسيطة	الصوت	استماع وقراءة	واجبات واختبارات
الخامس	2	والثنائية والثلاثية	الصوت	استماع وقراءة	واجبات واختبارات
السادس	2	تتابع الاصوات العلة	الصوت	استماع وقراءة	واجبات واختبارات
السابع	2	التشديد	الصوت	استماع وقراءة	واجبات واختبارات
الثامن	2	التنغيم	الصوت	استماع وقراءة	واجبات واختبارات

11. طرائق التقييم

- 1- حث الطلبة على المشاركة في اداء التلغظ في المحاضرات العملية.
- 2- التقويم اليومي لأداء الطلبة اثناء المحاضرات.
- 3- متابعة أداء الطلبة للواجبات الدراسية المكلفين بها.

12. البنية التحتية

Better English Pronunciation	1- الكتب المقررة المطلوبة
	2- المراجع الرئيسية (المصادر)
الكتب المنهجية المعتمدة	ا- الكتب والمراجع التي يوصى بها (المجلات العلمية ، التقارير ،)
	ب- المراجع الالكترونية، مواقع الانترنت

وصف المقرر

يوفر وصف المقرر هذا إيجازاً مقتضياً لأهم خصائص المقرر ومخرجات التعلم المتوقعة من الطالب تحقيقها ميرهنأ عما إذا كان قد حقق الاستفادة القصوى من فرص التعلم المتاحة. ولا بد من الربط بينها وبين وصف البرنامج.

25.	المؤسسة التعليمية	جامعة الانبار
26.	القسم العلمي / المركز	قسم الترجمة
27.	اسم / رمز المقرر	حاسبات/ TR U0A116
28.	أشكال الحضور المتاحة	نظري
29.	الفصل / السنة	الثاني/الاولى
30.	عدد الساعات الدراسية (الكلي)	32
31.	تاريخ إعداد هذا الوصف	2024/3/7
32.	أهداف المقرر	
1.	تطوير الفهم التأسيسي لمبادئ علوم الكمبيوتر.	
2.	زراعة مهارات حل المشكلات وقدرات التفكير المنطقي.	
3.	تعزيز الاهتمام بالبرمجة والتفكير الحسابي.	
4.	تعزيز الوعي الأخلاقي والاستخدام المسؤول للتكنولوجيا.	
5.	تطوير الفهم التأسيسي لمبادئ علوم الكمبيوتر.	

22. مخرجات المقرر وطرائق التعليم والتعلم والتقييم

<p>أ- الأهداف المعرفية</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. أ فهم كيفية عمل أنظمة التشغيل وتثبيتها وإدارتها. 2. أ فهم كيفية عمل الإنترنت والبروتوكولات المختلفة المستخدمة في التواصل عبر الشبكات. 3. أ تعريف الطلاب بعمل محركات البحث ومتصفحات الويب وكيفية استخدامها بفعالية. 4. أ فهم أساسيات الأمان السيبراني بما في ذلك الفيروسات وحقوق الملكية وتقنيات التخزين السحابي. 5. أ فهم كيفية عمل الشبكات وتكوينها وإدارتها والتعامل مع مشاكل الشبكات الشائعة.
<p>ب - الأهداف المهاراتية الخاصة بالمقرر.</p> <ol style="list-style-type: none"> ب1 - التمييز بين الأفكار الرئيسة والثانوية. ب 2- يساعد في استخراج الأفكار مما تم الحديث عنه. ب-3 يبادر بالمناقشة والإجابة السريعة. ب 4- يتكيف على المهارات المختلفة بسهولة ومهارة.
<p>طرائق التعليم والتعلم</p>
<ol style="list-style-type: none"> 1- اعتماد المصادر العلمية القديمة والحديثة التي تشرح كيفية إجراء المهارات الخاصة بالحاسوب.
<p>طرائق التقييم</p>
<ol style="list-style-type: none"> 3- اختبارات يومية وشهرية. 4- تكليف بواجبات. اختبارات شفوية وتحريرية (نهاية الفصل الدراسي)
<p>ج- الأهداف الوجدانية والقيمية</p> <ol style="list-style-type: none"> ج1- يتحمل المسؤولية من خلال تنفيذ الواجبات والأنشطة المكلف بها. ج2- يتعامل بشكل عملي مع إداء المهام المكلف بها.
<p>طرائق التعليم والتعلم</p>
<ol style="list-style-type: none"> 3- تضمين توجيهات خاصة بتطوير المهارات اللغوية للطلبة اثناء المحاضرات. 4- تحفيز الطلبة اثناء المحاضرات على تطوير المهارات اللغوية وممارستها اثناء المحاضرات
<p>طرائق التقييم</p>
<ol style="list-style-type: none"> 1- المشاركة اليومية، الاختبارات الشهرية، الامتحان الفصلي

- د - المهارات العامة والتأهيلية المنقولة (المهارات الأخرى المتعلقة بقبالية التوظيف والتطور الشخصي).
- د1- تطوير قدرات الطلاب على التواصل بفعالية مع الآخرين، سواء كان ذلك عبر التحدث، الكتابة، أو التفاعل الاجتماعي، مما يعزز قدرتهم على التعاون في العمل الجماعي والتفاعل مع فرق العمل المتعددة الثقافات.
- د2- تعزيز قدرة الطلاب على تحليل المشاكل وابتكار الحلول لها، وتطبيق استراتيجيات فعالة لحل التحديات التقنية والمهام البرمجية المعقدة.
- د3- تشجيع الطلاب على تطوير مهارات التعلم الذاتي والاستمرار في تحسين معرفتهم ومهاراتهم التقنية بشكل مستمر، مما يمكنهم من مواكبة التطورات السريعة في مجال علوم الحاسبات وتكنولوجيا المعلومات

23. بنية المقرر					
الأسبوع	الساعات	مخرجات التعلم المطلوبة	اسم الوحدة / أو الموضوع	طريقة التعليم	طريقة التقييم
1	2	مقدمة في علوم الحاسبات	حاسبات	إلقاء محاضرات	نشاط
2	2	مكونات الحاسب الآلي /HW,SW	حاسبات	إلقاء محاضرات	نشاط
3	2	تشغيل وإطفاء الكمبيوتر	حاسبات	إلقاء محاضرات وإجراء محاور	نشاط + امتحان
4	2	انظمة تشغيل الحاسوب	حاسبات	إلقاء محاضرات وإجراء محاور	نشاط
5	2	محركات البحث	حاسبات	إلقاء محاضرات وإجراء محاور	نشاط
6	2	متصفحات الويب	حاسبات	إلقاء محاضرات وإجراء محاور	نشاط
7	2	الإنترنت والبروتوكولات	حاسبات	إلقاء محاضرات وإجراء محاور	نشاط + امتحان
8	2	الشبكات، حقوق الملكية الفكرية	حاسبات	إلقاء محاضرات وإجراء محاور	نشاط + امتحان

24. البنية التحتية	
1- الكتب المقررة المطلوبة	محاضرات
2- المراجع الرئيسية (المصادر)	Introduction to Computer Science

الكتب المنهجية المعتمدة	ا- الكتب والمراجع التي يوصى بها (المجلات العلمية ، التقارير ،)
https://www.youtube.com/computer_fundamentals	ب - المراجع الالكترونية، مواقع الانترنت

25. خطة تطوير المقرر الدراسي	
تحديث وتطوير المقرر الدراسي لضمان توافقه مع التطورات التكنولوجية الحديثة واحتياجات سوق العمل.	

وصف المقرر

يوفر وصف المقرر هذا إيجازاً مقتضياً لأهم خصائص المقرر ومخرجات التعلم المتوقعة من الطالب تحقيقها مبرهنناً عما إذا كان قد حقق الاستفادة القصوى من فرص التعلم المتاحة. ولا بد من الربط بينها وبين وصف البرنامج.

33. المؤسسة التعليمية	جامعة الانبار
34. القسم العلمي / المركز	قسم الترجمة
35. اسم / رمز المقرر	مقدمة الة الادب (TRAN102)
36. أشكال الحضور المتاحة	حضورى
37. الفصل / السنة	الثاني/الاولى

32	38. عدد الساعات الدراسية (الكلي)
7/3/2024	39. تاريخ إعداد هذا الوصف
40. أهداف المقرر	
<p>1. فهم تطور الأدب: يهدف المقرر إلى تعريف الطلاب بتطور الأدب منذ العصور القديمة حتى العصر الحديث، وتوضيح أهم الفترات الأدبية والتيارات الأدبية المؤثرة.</p> <p>2. تحليل النصوص الأدبية: يسعى المقرر إلى تعليم الطلاب مهارات تحليل النصوص الأدبية بشكل نقدي، بما في ذلك تحليل الشخصيات، والموضوعات، والأساليب الأدبية.</p> <p>3. تطوير مهارات الكتابة الأدبية: يهدف المقرر إلى تعزيز مهارات الطلاب في الكتابة الأدبية من خلال تنمية قدرتهم على التعبير بشكل إبداعي ومبتكر.</p> <p>4. فهم السياق الثقافي والتاريخي: يعمل المقرر على تعزيز فهم الطلاب للسياق الثقافي والتاريخي الذي نشأت فيه النصوص الأدبية، مما يساعدهم على فهم أعمق للمضمون والرمزية في الأعمال الأدبية.</p> <p>تلك الأهداف تسعى لتزويد الطلاب بقاعدة قوية في فهم الأدب وتطبيقه، وتعزيز قدراتهم في التفكير النقدي والتعبير الأدبي.</p>	

26	مخرجات المقرر وطرائق التعليم والتعلم والتقييم
أ- الأهداف المعرفية	
<p>1. تحليل النصوص الأدبية: يجب على الطلاب أن يكونوا قادرين على تحليل النصوص الأدبية بشكل نقدي، وتحليل الشخصيات والموضوعات والأساليب الأدبية بدقة وتمييز.</p> <p>2. التفكير النقدي والإبداعي: ينبغي للطلاب أن يكونوا قادرين على التفكير بشكل نقدي وإبداعي في تحليل النصوص وفي إنتاج النصوص الأدبية الخاصة بهم.</p> <p>3. فهم التطور الأدبي والثقافي: يتعين على الطلاب فهم تطور الأدب عبر العصور والثقافات المختلفة، وكيفية تأثير السياق الثقافي والتاريخي على الأعمال الأدبية.</p> <p>4. التواصل اللفظي والكتابي: يجب على الطلاب أن يكونوا قادرين على التواصل بشكل لفظي وكتابي بطريقة مناسبة، سواء في المناقشات الصفية أو في كتابة الأوراق البحثية والمقالات الأدبية.</p>	
ب - الأهداف المهاراتية الخاصة بالمقرر.	
<p>1. تحليل النصوص الأدبية: تمكن الطلاب من قراءة النصوص الأدبية بشكل نقدي وتحليلها بدقة، مع التركيز على استخلاص الفكرة الرئيسية وتحليل الشخصيات والأساليب الأدبية المستخدمة.</p> <p>2. الكتابة الإبداعية: تطوير مهارات الكتابة الأدبية لدى الطلاب، بما في ذلك القصص القصيرة، الشعر، والمقالات الأدبية، وتعزيز قدرتهم على التعبير بشكل مبتكر وإبداعي.</p>	

3. التفكير النقدي: تعزيز قدرة الطلاب على التفكير بشكل نقدي حول الأعمال الأدبية وفهم الرمزية والمغزى العميق وراءها، مما يساعدهم على تطوير رؤى أكثر عمقاً وتحليلاً.
4. التواصل اللفظي والكتابي: تعزيز مهارات التواصل اللفظي من خلال المناقشات الصفية والتحاور، بالإضافة إلى تحسين مهارات الكتابة الأدبية والتعبير عن الأفكار والمشاعر بشكل فعال.

طرائق التعليم والتعلم

1. المناقشات الجماعية: تشجيع الطلاب على المشاركة في مناقشات جماعية حول النصوص الأدبية، حيث يتبادلون الآراء والتفسيرات ويناقشون المواضيع المطروحة.
2. الأنشطة التفاعلية: تنظيم أنشطة تفاعلية مثل الألعاب الأدبية، وورش العمل، والتمثيل المسرحي لتعزيز فهم الطلاب ومشاركتهم في العملية التعليمية.
3. العروض التقديمية: طلب من الطلاب إعداد عروض تقديمية حول مواضيع معينة في الأدب، مما يساهم في تطوير مهارات البحث والتواصل اللفظي والتحليل النقدي.

طرائق التقييم

1. الامتحانات اليومية ، الامتحانات الشفوية ، الامتحانات الشهرية ، الواجبات.
2. تخصيص درجات اضافية للنشاط الصفّي واللاصفّي.

ج- الأهداف الوجدانية والقيمية

1. تنمية التفاهم والتسامح: تعزيز قيم التفاهم والتسامح من خلال فهم واحترام تنوع الآراء والثقافات المتنوعة المعبر عنها في الأدب.
2. تعزيز الوعي الاجتماعي: توفير الفرص للطلاب لاستكشاف وفهم القضايا الاجتماعية والإنسانية من خلال النصوص الأدبية، مما يساعدهم على تطوير الوعي الاجتماعي والمشاركة الفعّالة في المجتمع.
3. تعزيز القيم الأخلاقية والإنسانية: تشجيع الطلاب على استخلاص الدروس الحياتية والقيم الأخلاقية والإنسانية من الأعمال الأدبية، وتطبيقها في حياتهم اليومية وتعزيز قدراتهم على اتخاذ القرارات الأخلاقية الصائبة.

طرائق التعليم والتعلم

1. ورش العمل والتحليل الجماعي: تنظيم ورش العمل التي تركز على تحليل نصوص أدبية معينة، حيث

يتشارك الطلاب الآراء والتحليلات وي طرحون أفكارهم بشأن الأساليب الأدبية المستخدمة والمغزى العميق للنص.

2. المناقشات القياسية والموجهة للتحليل: توجيه الطلاب في مناقشات هادفة حول النصوص الأدبية، مع التركيز على تحليل الشخصيات والموضوعات والأساليب الأدبية والتأثيرات الثقافية والتاريخية.

3. تقديم المشاريع الكتابية: طلب من الطلاب كتابة مقالات تحليلية حول النصوص الأدبية المدرسة، مما يعزز من قدرتهم على التحليل النقدي والتعبير الكتابي عن آرائهم وتحليلاتهم بشكل مبتكر.

طرائق التقييم

1 . تقييم المشاركات اليومية للطلبة اثناء المحاضرات.

2 . الواجبات والمهام.

3 . الامتحانات الشفهية والتحريرية.

د - المهارات العامة والتأهيلية المنقولة (المهارات الأخرى المتعلقة بقابلية التوظيف والتطور الشخصي).

1. التفكير النقدي والتحليلي: تطوير مهارات التفكير النقدي والتحليلي من خلال قراءة وتحليل النصوص الأدبية، مما يعزز القدرة على اتخاذ القرارات المناسبة وحل المشكلات بشكل فعال في مختلف المجالات.

2. الاتصال الفعال: تحسين مهارات الاتصال اللفظي والكتابي من خلال المشاركة في المناقشات الصفية وكتابة الأوراق البحثية والتقارير، مما يعزز قدرة الطلاب على التواصل بشكل فعال مع الآخرين في بيئة العمل.

3. الإبداع والتفكير المنطقي: تنمية مهارات الإبداع والتفكير المنطقي من خلال تحليل وكتابة النصوص الأدبية، مما يساهم في تطوير القدرة على إيجاد حلول جديدة والتعبير عن الأفكار بطرق مبتكرة ومنطقية.

27. بنية المقرر					
الأسبوع	الساعات	مخرجات التعلم المطلوبة	اسم الوحدة / أو الموضوع	طريقة التعليم	طريقة التقييم
الأول	3	مقدمة في الادب	انواع الادب	قراءة وشرح	واجبات واختبارات شفوية
الثاني	3	الشعر : انواعه وخصائصه	دراسة القصيدة الغنائية وخصائصها	قراءة وتحليل نقدي للنص sonnet 116	واجبات واختبارات شفوية
الثالث	3	دراسة امثلة شعرية للقصيدة الغنائية لشكسبير	Fear no more Chimney sweepers	قراءة وتحليل نقدي	واجبات واختبارات شفوية
الرابع	3	مقدمة في المسرح الانجليزي	انواع المسرح وخصائصه	قراءة وشرح	واجبات واختبارات شفوية
الخامس	3	دراسة مثال تطبيقي عن المسرح	مسرحية the stronger	قراءة وتحليل نقدي	واجبات واختبارات شفوية
السادس	3	اسئلة واجوبة عن كيفية فهم النص المسرحي	تطبيق مباشر لمسرحية الاقوى	قراءة وتحليل	واجبات واختبارات شفوية
السابع	3	كيفية كتابة تحليل نقدي ادبي	امثلة ادبية للشعر والمسرح	تحليل نقدي وكتابة	واجبات واختبارات شفوية

28. البنية التحتية	
1- الكتب المقررة المطلوبة	The stronger, Shakespeare sonnets
2- المراجع الرئيسية (المصادر)	An introduction to English literature
ا- الكتب والمراجع التي يوصى بها (المجلات العلمية ، التقارير ،)	jstor
ب- المراجع الالكترونية، مواقع الانترنت	

29. خطة تطوير المقرر الدراسي

تحسين مستوى الطلاب في التحليل النقدي للنصوص الأدبية من خلال تنظيم ورش عمل ومناقشات جماعية موجهة لتطبيق المفاهيم النقدية. بالإضافة الى تعزيز مهارات الاتصال اللفظي والكتابي عبر تحليل النصوص الأدبية وكتابة مقالات تحليلية وعروض تقديمية.

وصف المقرر

يوفر وصف المقرر هذا إيجازاً مقتضياً لأهم خصائص المقرر ومخرجات التعلم المتوقعة من الطالب تحقيقها مبرهنأ عما إذا كان قد حقق الاستفادة القصوى من فرص التعلم المتاحة. ولا بد من الربط بينها وبين وصف البرنامج.

41. المؤسسة التعليمية	جامعة الأنبار
42. القسم العلمي / المركز	قسم الترجمة
43. اسم / رمز المقرر	النحو الانكليزي TRAN103
44. أشكال الحضور المتاحة	يومي
45. الفصل / السنة	الثاني/الاولى
46. عدد الساعات الدراسية (الكلي)	34
47. تاريخ إعداد هذا الوصف	7/3/2024
48. أهداف المقرر: يهدف مقرر مادة النحو الانكليزي الى تعليم قواعد اللغة الانكليزي مثل الازمنة بكل اشكالها والافعال المساعدة والضمائر وادوات ربط الجمل الانكليزية وغيرها.	

9.

30. مخرجات المقرر وطرائق التعليم والتعلم والتقييم
أ- الأهداف المعرفية
أ1- يحدد المفردات والتراكيب والقواعد باللغة الإنجليزية واستخداماتها في المواقف المختلفة تحريريا وشفهيا.
أ2- يفسر المجالات اللسانية: الصوتية، والصرفية، والنحوية، والدلالية والأسلوبية.
ب - الأهداف المهاراتية الخاصة بالمقرر.
ب1 يكون نصوص تحريرية وشفهية سليمة في مختلف المواقف تراعي الخصائص الصوتية والصرفية والنحوية والدلالية والأسلوبية للغة.
ب2 يطبق الطرق الحديثة للبحث في مصادر المعلومات اللغوية والترجمة المختلفة باستخدام تقنيات الاتصال وشبكة المعلومات بفعالية.
طرائق التعليم والتعلم
1- شرح المادة العلمية للطلاب بشكل تفصيلي.
2- مشاركة الطلاب في حل التمارين.
3- مناقشة وحوار حول مفردات وتراكيب وافكار متعلقة بالموضوع.
طرائق التقييم
الامتحانات اليومية والشهرية وامتحانات نهاية الفصل الدراسي.
ج- الأهداف الوجدانية والقيمية
ج1- يتحمل المسؤولية من خلال تنفيذ التكاليف والأنشطة المكلف بها.
ج2- يتمتع بالروح الجماعية في العمل لإنجاز المهام والواجبات والأنشطة.

<p>ج3- يلتزم بأخلاق مهنة الترجمة عند انجاز المهام وترجمة النصوص وإعداد البحوث.</p> <p>ج4- يستمر في التعلم الذاتي وتنمية المعارف والقدرات من خلال البحث في مصادر التعلم المختلفة.</p>
<p>طرائق التعليم والتعلم</p>
<p>1- شرح المادة العلمية للطلاب بشكل تفصيلي.</p> <p>2- مشاركة الطلاب في حل التمارين.</p> <p>3- مناقشة وحوار حول مفردات وتراكيب وافكار متعلقة بالموضوع.</p>
<p>طرائق التقييم</p>
<p>الامتحانات اليومية والشهرية وامتحانات نهاية الفصل الدراسي.</p>
<p>د - المهارات العامة والتأهيلية المنقولة (المهارات الأخرى المتعلقة بقابلية التوظيف والتطور الشخصي).</p> <p>د1- يتمكن من التواصل الشفهي والكتابي بشكل فعال.</p> <p>د2- يستخدم تقنية الاتصالات والمعلومات لإنجاز المهام المطلوبة.</p> <p>د3- يطبق المعلومات الثقافية العامة من اجل التوصل الى التفسير الصحيح للمفردات والنصوص وبأفضل أسلوب.</p>

31. بنية المقرر					
الأسبوع	الساعات	مخرجات التعلم المطلوبة	اسم الوحدة / أو الموضوع	طريقة التعليم	طريقة التقييم
الأول	3	ضبط استخدام الاسماء والضمائر بشكل صحيح	الاسماء والضمائر باللغة الانكليزية	شرح المادة العلمية للطلاب بشكل تفصيلي، مشاركة الطلاب في حل التمارين	الواجب البيتي، الامتحانات المفاجئة والشهرية
الثاني	3	استخدام الاسماء المفردة والجمع بشكل صحيح	المفرد والجمع بناء الجملة	شرح المادة العلمية للطلاب بشكل تفصيلي، مشاركة الطلاب في حل التمارين	الواجب البيتي، الامتحانات المفاجئة والشهرية
الثالث	3	كيفية بناء الجملة الانكليزية، الموافقة بين الفاعل والفعل	بناء الجملة الانكليزية، الموافقة بين الفاعل والفعل	شرح المادة العلمية للطلاب بشكل تفصيلي، مشاركة الطلاب في حل التمارين	الواجب البيتي، الامتحانات المفاجئة والشهرية
الرابع	3	كيفية استخدام انواع الضمائر	انواع الضمائر، استخدامها	شرح المادة العلمية للطلاب بشكل تفصيلي، مشاركة الطلاب في حل التمارين	الواجب البيتي، الامتحانات المفاجئة والشهرية
الخامس	3	الأفعال المساعدة	الأفعال المساعدة	شرح المادة العلمية للطلاب بشكل تفصيلي، مشاركة الطلاب في حل التمارين	الواجب البيتي، الامتحانات المفاجئة والشهرية
السادس	3	التعبير عن القدرة والامكانية والاحتمالية	القدرة والامكانية والاحتمالية والطلبات المؤدبة	شرح المادة العلمية للطلاب بشكل تفصيلي، مشاركة الطلاب في حل التمارين	الواجب البيتي، الامتحانات المفاجئة والشهرية
السابع	3	ضبط ربط الافكار بشكل صحيح	ادوات ضبط ربط الافكار بشكل صحيح	شرح المادة العلمية للطلاب بشكل تفصيلي، مشاركة الطلاب في حل التمارين	الواجب البيتي، الامتحانات المفاجئة والشهرية
الثامن	3	ضبط استخدام طرق عمل المقارنات بشكل صحيح	طرق عمل المقارنات بشكل صحيح	شرح المادة العلمية للطلاب بشكل تفصيلي، مشاركة الطلاب في حل التمارين	الواجب البيتي، الامتحانات المفاجئة والشهرية
التاسع	3	ضبط استخدام المبني للمجهول باللغة الانكليزية	المبني للمجهول باللغة الانكليزية	شرح المادة العلمية للطلاب بشكل تفصيلي، مشاركة الطلاب في حل التمارين	الواجب البيتي، الامتحانات المفاجئة والشهرية
العاشر	3	ضبط استخدام قواعد بناء المبني للمجهول	قواعد بناء المبني للمجهول	شرح المادة العلمية للطلاب بشكل تفصيلي، مشاركة الطلاب في حل التمارين	الواجب البيتي، الامتحانات المفاجئة والشهرية
الحادي عشر	3	ضبط استخدام الاسماء المعدودة وغير المعدودة بشكل صحيح	الاسماء المعدودة وغير المعدودة	شرح المادة العلمية للطلاب بشكل تفصيلي، مشاركة الطلاب في حل التمارين	الواجب البيتي، الامتحانات المفاجئة والشهرية

32. البنية التحتية	
Fundamentals of English Grammar	1- الكتب المقررة المطلوبة
English Grammar in Use	2- المراجع الرئيسية (المصادر)
	أ- الكتب والمراجع التي يوصى بها (المجلات العلمية، التقارير،)
	ب- المراجع الالكترونية، مواقع الانترنت

نموذج وصف مقرر

1. اسم المقرر	
المحادثة	
2. رمز المقرر	
محاضرة -101	
3. الفصل الدراسي / السنة	
الفصل الدراسي الثاني / 2024	
4. وصف المقرر الدراسي	
تم تصميم هذا المقرر لتمكين الطلاب من تعزيز مهاراتهم في التخاطب والتواصل؛ مع الاعتماد على المنهج القائم على المحتوى التواصل لتعليم مهارات الاستماع والمحادثة الاكاديمية؛ كما يتيح الفرصة للطلاب لاختبار فهمهم للمتحدثين الناطقين باللغة الإنجليزية كلغة أم، علاوة على أن الطلاب يتعرضون إلى مزيد من التحديات عن طريق الاجابة على أسئلة مقالية قصيرة حول مفاهيم ومواضيع محددة من خلال مقاطع صوتية.	
5. اشكال الحضور المتاحة	
برامج نظرية وعملية	
6. عدد الساعات الدراسية (الكلي) / عدد الوحدات الدراسية (الكلي)	
32 ساعة دراسية / 4 ساعات دراسية (ساعتان كل فصل دراسي)	
7. معلومات أستاذ المقرر الدراسي (يذكر اذا كان اكثر من تدريسي للمقرر الواحد)	
الاسم : بلال خالد خلف الايمل : bilalkh@uoanbar.edu.iq	
8. اهداف المقرر	
اهداف المقرر	<p>1- تعريف الطالب بالمفردات الإنجليزية واستخداماتها.</p> <p>2- تعريف الطالب بأساليب اجراء الحوارات.</p> <p>3- تعزيز قدرات الطالب على التعبير عن آراءه الشخصية.</p> <p>4- تعزيز معرفة كيفية صياغة الجمل المناسبة لكل محادثة وطرق الحوار.</p> <p>5- تعزيز معرفة الطالب في كيفية الاستفادة من المفردات اللغوية وصياغتها صياغة صحيحة.</p> <p>6- تعزيز قدرة الطالب على تحديد الأفكار من موضوعات المحادثة.</p>

9. طرائق التعلم والتعليم

الاستراتيجيات

- 1- تضمين توجيهات خاصة بتطوير المهارات الوجدانية للطلبة اثناء المحاضرات.
- 2- تحفيز الطلبة اثناء المحاضرات على تطوير المهارات الحوارية وممارستها اثناء المحاضرات.

10. بنية المقرر

طريقة التقييم	طريقة التعليم	اسم الوحدة أو الموضوع	مخرجات التعلم المطلوبة	الساعات	الاسبوع
واجبات واختبارات	قراءة وشرح	المحادثة	مقدمة المحادثة	2	الأول
واجبات واختبارات	قراءة وشرح	المحادثة	التراكيب اللغوية	2	الثاني
واجبات واختبارات	قراءة وشرح	المحادثة	أساليب المحادثة	2	الثالث
واجبات واختبارات	قراءة وشرح	المحادثة	المواد المضافة	2	الرابع
واجبات واختبارات	قراءة وشرح	المحادثة	أساليب حوارية	2	الخامس
واجبات واختبارات	قراءة وشرح	المحادثة	مهارات فكرية	2	السادس
واجبات واختبارات	قراءة وشرح	المحادثة	أنواع المحادثة	2	السابع
واجبات واختبارات	قراءة وشرح	المحادثة	معلومات شخصية	2	الثامن

11. طرائق التقييم

- 1- عمل حلقات نقاشية اثناء المحاضرات العملية.
- 2- التقويم اليومي لأداء الطلبة اثناء المحاضرات.
- 3- متابعة أداء الطلبة للواجبات الدراسية المكلفين بها.

12. البنية التحتية

English For You by Mollystone	1- الكتب المقررة المطلوبة
https://www.youtube.com/@englishforyoutv	2- المراجع الرئيسية (المصادر)
الكتب المنهجية المعتمدة	ا- الكتب والمراجع التي يوصى بها (المجلات العلمية ، التقارير ،)
https://www.youtube.com/@englishforyoutv	ب- المراجع الالكترونية، مواقع الانترنت